

NÁVOD

pre montáž,
obsluhu a údržbu



PLECHOVÉ SPORÁKY



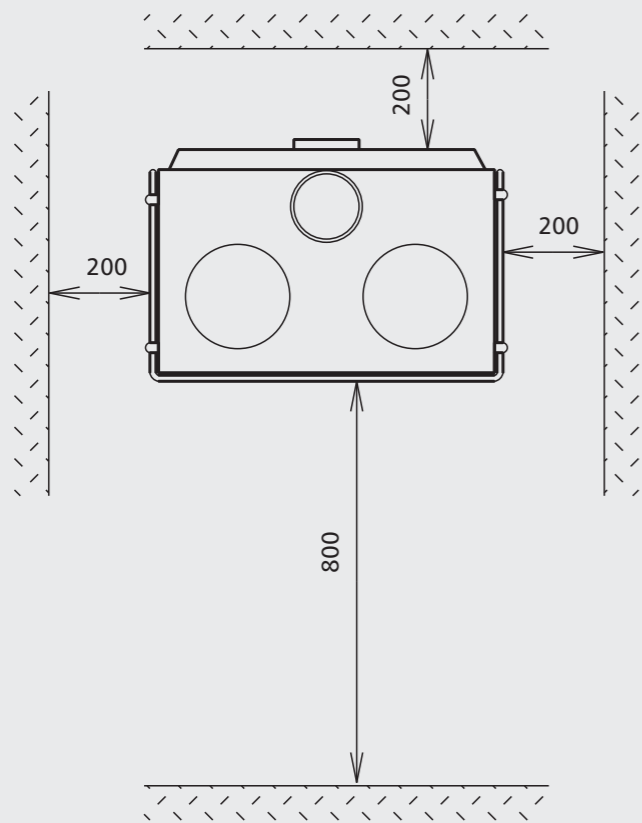
ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, CZECH REPUBLIC
tel.: 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz

www.abx.cz

© M. STUDIO 2008 / Technické změny vyhrazeny



www.abx.cz



Bezpečné odstupové vzdialenosti

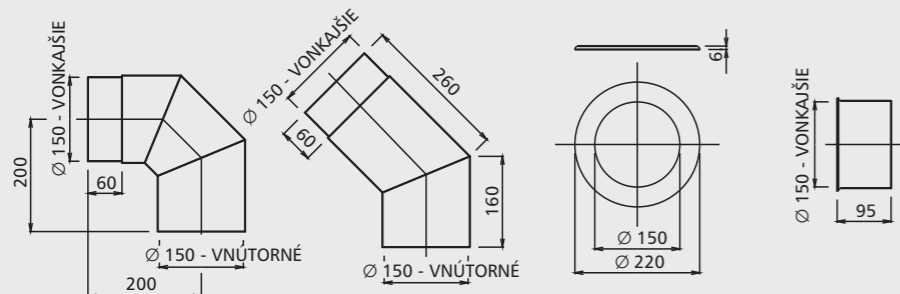


KOLENO Ø 150/90°

KOLENO Ø 150/45°

RŮŽICA Ø 150

VLOŽKA Ø 150



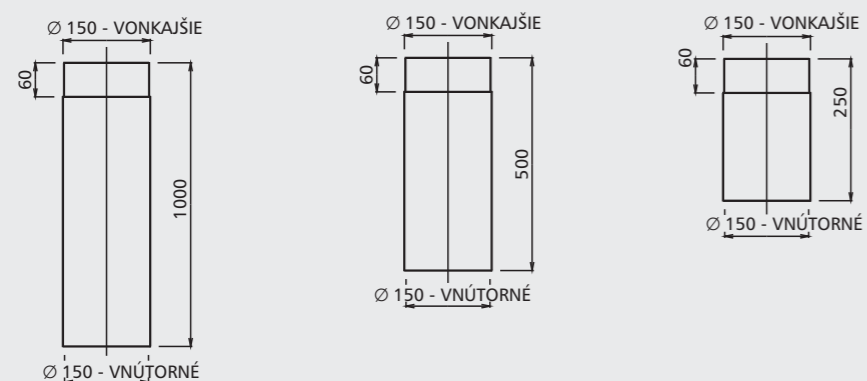
Príslušenstvo Ø 150



TRÚBKA Ø 150/1000

TRÚBKA Ø 150/500

TRÚBKA Ø 150/250



RÚRY A KOLENÁ Ø 130, 150
Povrchová úprava: a) farba čierna b) farba šedá

VŠEOBECNÝ POPIS

Plechové sporáky spoločnosti ABX sú určené ku kúreniu, prikurovaniu obytných miestností, s možnosťou ohrevu prípadne varenia potravín. Sporáky sú preto určené do obyčajného prostredia, kde nehrozí výbuch a nie sú prítomné prchavé látky (podľa ČSN 332000-3). Sporáky spoločnosti ABX sú určené ku kúreniu s pevnými palivami (drevo, drevené brikety), minimálne s občasným dohľadom. V sporáku nesmú kúriť deti. Miestnosť v ktorej je sporák umiestnený musí mať zaistený prívod čerstvého vzduchu pomocou netesnosti okien a dverí. Ak tomu tak nie je, musí sa do miestnosti zaistiť dostatočný prívod čerstvého vzduchu otvorom, ktorý zodpovedá otvoru použitého dymovodu zväčšeného o 10%. Pri prevádzke a inštalácii sporáku je potrebné riadiť sa nasledujúcimi pokynmi.

Popis



POPIS PLECHOVÝCH SPORÁKOV

Konštrukciu sporáku tvorí oceloplechový zvarovaný rám. Ohnisko sporáku je vyložené šamotovými, vermiculitovými tehliami, prípadne je celé vyložené len vermiculitom. V príkladajúcich dverkách sporáka je špeciálna „sklokeramika“, odolávajúca teplote a teplotným šokom. Sklokeramika je takmer priehľadná, prepúšťa tepelné žiarenie z ohniska a umožňuje vidieť plamene pri horení. Na dne ohniska je pevný liatinový rošt a pod ním popolník. Do ohniska je privádzaný primárny vzduch a sekundárny vzduch. Primárny vzduch sa privádza pod rošt. Sekundárny vzduch sa privádza do spaľovacieho priestoru. Sekundárny vzduch slúži k regulácii výkonu sporáku. Sporáky sú opláštené lakovaným plechom. Použitý lak je silikónového typu, odolávajúci vysokým teplotám. Sporáky s označením „C“ a „L“ majú len jeden dymový vývod a to dozadu. Horná doska u týchto sporákov je celistvá zo sklokeramiky („C“) alebo z liatiny („L“). Klasické sporáky majú dva dymové vývody a to dohora a dozadu. Užívateľ sa podľa miestnych pomerov rozhodne či pripojí sporák do komína prostredníctvom horného alebo zadného vývodu. Horná doska sporáku je osadená dvoma liatinovými platničkami Ø 210 mm, na ktorých je možné v kuchynskom riade ohrievať (variť) potraviny. V prípade pripojenia sporáku do komína zadným dymovodom je možné využiť hornú zaslepenú liatinovú platničku tiež k vareniu. V prípade sporáku s rúrou na pečenie je možné v rúre piecť alebo inak tepelne upravovať potraviny v kuchynskom riade.

KOMPLETNÁ DODÁVKA OBSAHUJE

1. Plechový sporák s rúrou na pečenie alebo bez rúry.
2. Ochrannú rukavicu.
3. Zábranu proti vypadávaniu popola - má len prevedenie bez rúry na pečenie .
4. Mriežku do rúry na pečenie u sporáku s rúrou.
5. Kryt zaslepenia dymovodu (vnútorný, vonkajší).
6. Návod pre montáž, obsluhu a údržbu včetně prehlásenia o „zhode“.
7. Záručný list.
8. Dve skrutky M6 x 55-60 a tesniacu šnúru, oboje vložené v popolnici.
9. Súčasťou sporáku „C“ je škrabka na čistenie sklokeramickej hornej dosky. Táto škrabka má výmenný brit, ktorý je možné v prípade opotrebenia dokúpiť.

NA PRIANIE SA DODÁVA ZVLÁŠTNE PRÍSLUŠENSTVO:

1. Podkladový plech čierne lakovaný.
2. Podkladová sklená doska s korkovými podložkami.
3. Sady krbového náradia.
4. Príslušenstvo krbových pecí - rúry, kolena, krúžky zdere.

BALENIE PLECHOVÉHO SPORÁKU

Sporák je dodávaný na drevenej transportnej palete. Cez sporák je pretiahnuté igelitové vrece. Všetko je stiahnuté polypropylénovou páskou. Z hľadiska odpadov je možná likvidácia obalu:

1. Drevenú paletu rozobrať a spáliť.
2. Pásku a vrece dať do komunálneho odpadu alebo odovzdať na zberných miestach.

LIKVIDÁCIA PLECHOVÉHO SPORÁKU

V prípade likvidácie sporáku sa šamot, vermiculit, sklo a tesnenie dajú do komunálneho odpadu. Zbytok sporáku tj. plechový korpus a plechové opláštenie spolu s liatinovými dielmi je možné odovzdať do zberne kovových odpadov.

SERVIS KACHLÍ

Servis uskutočňuje prevádzka ABX vo Varnsdorfe
Adresa: ABX, spoločnosť s r.o.
407 47 Varnsdorf, Dvořákova ul. 988
tel.: 412 372 147
fax: 412 371 242
e-mail: truhlarna@abx.cz

Na tej istej adrese je možné získať technické informácie súvisiace s inštaláciou a prevádzkou. Náhradné diely sa objednávajú na tej istej adrese.

POKYNY PRE MONTÁŽ

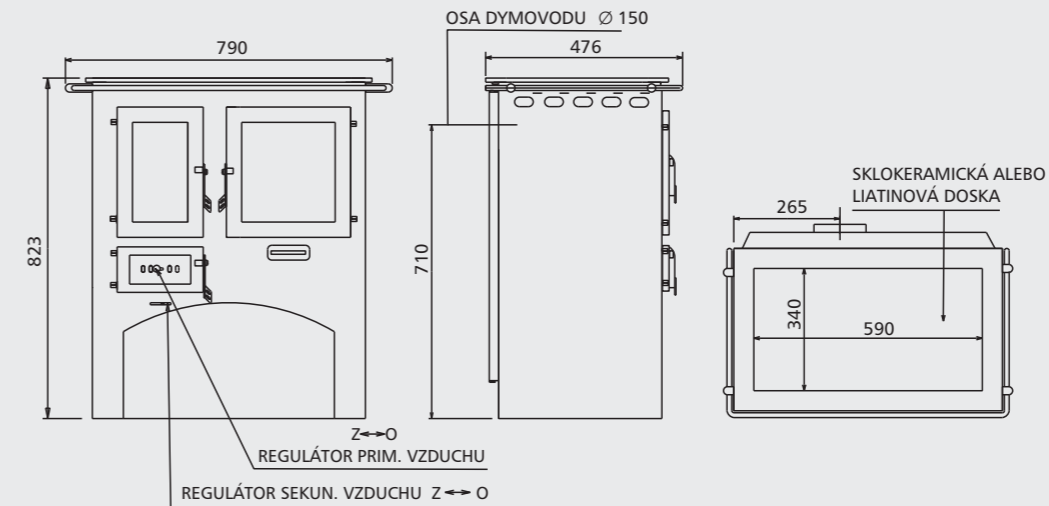
- Plechový sporák smie byť pripojený len na samostatný komínový priechod.
- Plechový sporák sa smie pripojiť na komín, ktorý zodpovedá norme ČSN 734210 a ČSN 734201 a má ťah aspoň 10 Pa. Súhlas s pripojením musí dať príslušné kominárske stredisko.
- Dymové vývody do komína musia byť čo najkratšie a musia mierne stúpať. Zakončenie v komíne musí byť oceľovou vložkou dymovodu. Dymová rúra nasadená na sporák musí byť zaistená kolíkom, čapom alebo nítom proti vytiahnutiu (pri montáži je nutné zvrtať). Celková dĺžka dymových rúr nesmie presiahnuť 2m.
- Pri inštalácii sporáku je nutné dodržať minimálne odstupové vzdialenosti od horľavých látok podľa ČSN 061008, ako je zrejme z obrázku prílohy č. I. Jedná sa o stavebné hmoty o stupni horľavosti B, C1 a C2 podľa ČSN 730823 (dosky smrekové, borovicové, bukové a dubové, dosky drevotriekové, pilinotriekové, pezdorové a heraklit, umakart apod.) Ak sú sporáky prevádzkované v priestore s horľavými stavebnými hmotami o stupni horľavosti C3 (ľahko horľavé hmoty - laminátové drevotrieky, hobra, sololit, polystyrén, PVC, sklenený laminát, podlahové textilie, fóliové podlahoviny apod.) je nutné uvedenú bezpečnú vzdialenosť zdvojnásobiť.
- Nehorľavá podlaha musí presahovať pôdorysné rozmery sporáku na stranách aspoň 10 cm, vzadu aspoň 10 cm a vpredu aspoň 30 cm. Z uvedeného tiež vyplývajú minimálne rozmery podkladového plechu pod pecou v prípade postavenia pece na horľavú podlahu. Podkladový plech musí mať hrúbku aspoň 2 mm. V prípade inštalácie podkladovej sklenenej dosky sa na spodnú stranu dávajú pre odstránenie nerovnosti korkové samolepiace terčičky (presahy sú zhodné ako u podkladového plechu).
- Sporáky majú možnosť pripojenia dymovodu dohora alebo dozadu (zrejme z rozmerových obrázkov). Od výrobcu je sporák dodávaný so zaslepeným horným vývodom. V prípade pripojenia dymovodu dohora je nutné demontovať a odobrať horné veko dymovodu, včetně tesniacich šnúr a dvoch skrutiek - viz príslušenstvo. Na otvor po zadnom vývode namontovať vonkajšiu záslepku a otvor vo vnútornej zadnej časti zakryť krycím viečkom. Kryt pre zaslepenie otvoru v plášti je v popolníku.
- Plechové sporáky „C“ a „L“ majú možnosť pripojenia dymovodu len dozadu.
- Pri montáži sporáku je nutné zaistiť dostatočný prívod čerstvého vzduchu do miestnosti a to aspoň priemerom o 10% väčším než je priemer dymovodu pece. Samostatný priemer pre prívod čerstvého vzduchu môže byť nahradený veľkými netesnosťami okien a dverí. Výrobca doporučuje vždy zaistiť samostatný prívod čerstvého vzduchu.
- V prípade, že plechový sporák je umiestnený v miestnosti s možnosťou núteného odsávania, musí sa zaistiť dostatočný prívod čerstvého vzduchu pre horenie a vetranie.

POKYNY PRE OBSLUHU

1. Prevádzka

Plechový sporák smie byť prevádzkovaný len v súlade s týmto návodom. Deti nesmú obsluhovať sporák. Kúriť sa môže len určeným palivom. Sporáky vyžadujú občasný dohľad. Pre bezpečnú obsluhu dodáva výrobca so sporákom aj ochrannú rukavicu.

Popis

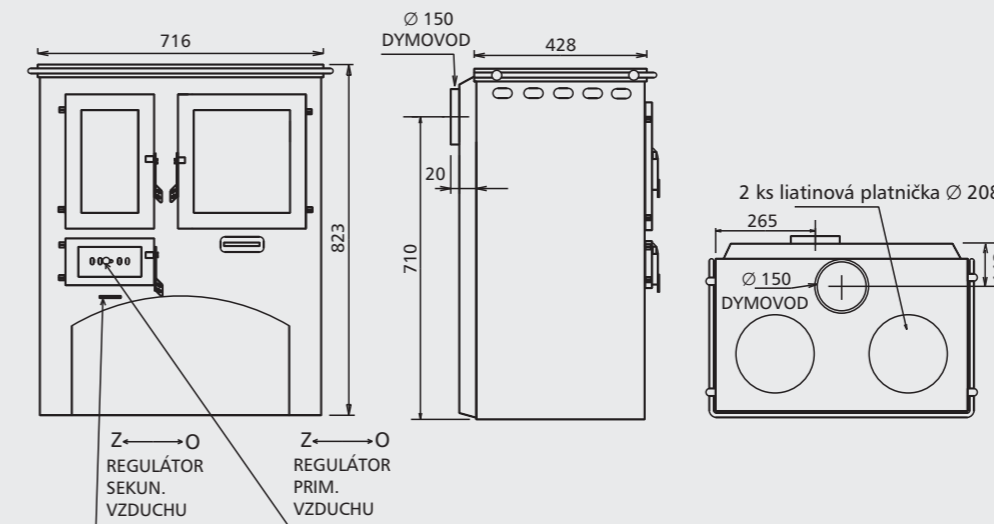


Variety opláštenia	plech
Menovitý výkon / max. výkon	4 kW / 6 kW
Spotreba suchého dreva pri men. výkone	1,4 kg / hod.
Sklokeramická alebo liatinová doska	590 x 340 mm
Priemer / pripojenie dymovodu	Ø 150 mm / horný, zadný
Minimálny ťah komína	10 Pa
Optimálna dĺžka polien	350 mm
Hmotnosť pece	bez obalu cca 125 kg



Sporák „C“ a „L“ s rúrou

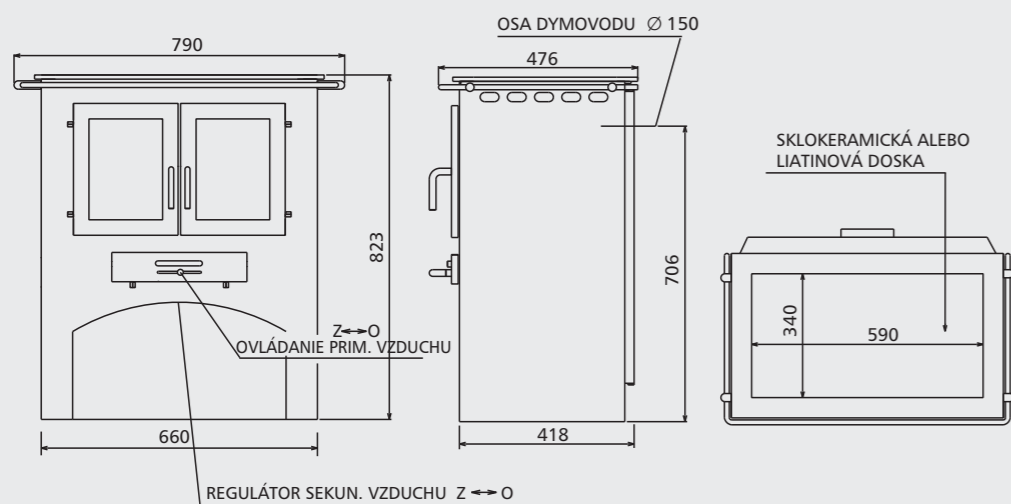
Pokyny



Variety opláštenia	plech
Menovitý výkon / max. výkon	4 kW / 6 kW
Spotreba suchého dreva pri men. výkone	1,4 kg / hod.
Platničky	Ø 208 mm
Priemer / pripojenie dymovodu	Ø 150 mm / horný, zadný
Minimálny ťah komína	10 Pa
Optimálna dĺžka polien	350 mm
Hmotnosť pece	bez obalu cca 125 kg



Sporák s rúrou



Variety opláštenia	plech
Menovitý výkon / max. výkon	6 kW / 8 kW
Spotreba suchého dreva pri men. výkone	2 kg / hod.
Sklokeramická alebo liatinová doska	590 x 340 mm
Priemer / pripojenie dymovodu	Ø 150 mm / zadný
Minimálny ťah komína	10 Pa
Optimálna dĺžka polien	350 mm
Hmotnosť pece	bez obalu cca 112 kg



Sporák „C“ a „L“

2. Prvé zakúrenie

Farba použitá na povrchovú úpravu sa pri prvom kúrení vypaľuje. Dôležité je po zakúrení postupne dosiahnuť plného výkonu sporáku pri otvorených dverkách rúry a takto kúriť aspoň jednu hodinu. Až po hodine vypaľovania farby je možné dverka od rúry zavrieť. Počas tejto doby je nutné miestnosť intenzívne vetrať. Domáce zvieratá a kliečky s vtákmi radšej z miestnosti odstráňte. Behom vypaľovania sa nedotýkajte povrchu sporáku, pretože by sa farba mohla poškodiť.

3. Zakúrenie

Pri zakúrení musí byť rošt čistý. Položte naň pokrčený papier, drevené hobliny alebo triesky a niekoľko menších polien. Regulátory prívodu vzduchu pod rošt otvorte, sekundárny vzduch do ohniska uzavrite. Presvedčte sa, či je zábrana proti vypadávaniu žhavých uhlíkov na svojom mieste. Papier zapáľte a dverka uzavrite. K zakúreniu sa môže použiť podpalovačov typu PEPO. K zakúreniu sa nesmie použiť tekutých horľavín typu „benzín“.

4. Kúrenie

Po rozhoření sporáku uzavrite prívod vzduchu pod rošt úplne alebo takmer (záleží na konkrétnom type a ťahových podmienkach komína). Regulácia výkonu sporáka sa vykonáva regulátormi sekundárneho vzduchu. Konkrétne polohy si musí podľa miestnych pomerov musí užívateľ zistiť sám. Poloha a umiestnenie regulátorov pre jednotlivé typy sporákov sú zrejme z obrázkov. Príkladat sa smie až po vyhorení paliva na žhavé uhlíky. Ak vyhorelo palivo na žhavé uhlíky, pootvorte príkladacie dverka o 10-15 mm a vyčkejte cca 15 sekúnd než otvoríte príkladacie dverka úplne a do ohniska položte palivo. Týmto postupom sa výrazne zníži množstvo dymu unikajúceho do miestnosti pri príkladaní.

5. Čistenie

Povrch sporáku a sklo sa čistí len vtedy, ak je sporák studený a to buď suchým hadrom, alebo je možné použiť bežné saponáty. Prípadné zbytky potravín je možné odstrániť z liatinových platničiek bežnými čistiacimi prostriedkami. To samé platí pri udržiavaní čistoty rúry a mriežky rúry. K čisteniu sa nesmú používať látky na princípe abrazívnych látok. Rošt ohniska udržiavajte priechodný. Popolník nepreplňujte. Po otvorení popolníkového priestoru nezabudnite na jeho znovu uzatvorenie, horenie by potom nebolo možné regulovať. Čistenie v priestore ohniska sa robí ľahšie po vysunutí zábrany. Pred ďalším zakúrením ju nezabudnite vrátiť na pôvodné miesto. Podľa potreby, aspoň raz do roka vyčistíte dymové ťahy včetně hornej časti spaľovacieho priestoru. Popol zo spaľovania je možné výhodne použiť ako hnojivo na záhony. Pri manipulácii s popolom a popolníkom je vždy nutné dbať na zvýšenú opatrnosť z dôvodu možného popálenia. Žeravý popol nesmie prísť do styku s horľavými predmetmi (papier v popolnici apod.). Sporák s rúrou má na čele čistiaci otvor pre odstránenie popola usadeného pod telesom rúry. Tento priestor sa čistí asi 1x za 4 mesiace podľa intenzity používania. Pri montáži plechového sporáku a dymovodu, je nutné zaistiť možnosť demontáže pre prípad čistenia dymovodu a komína.

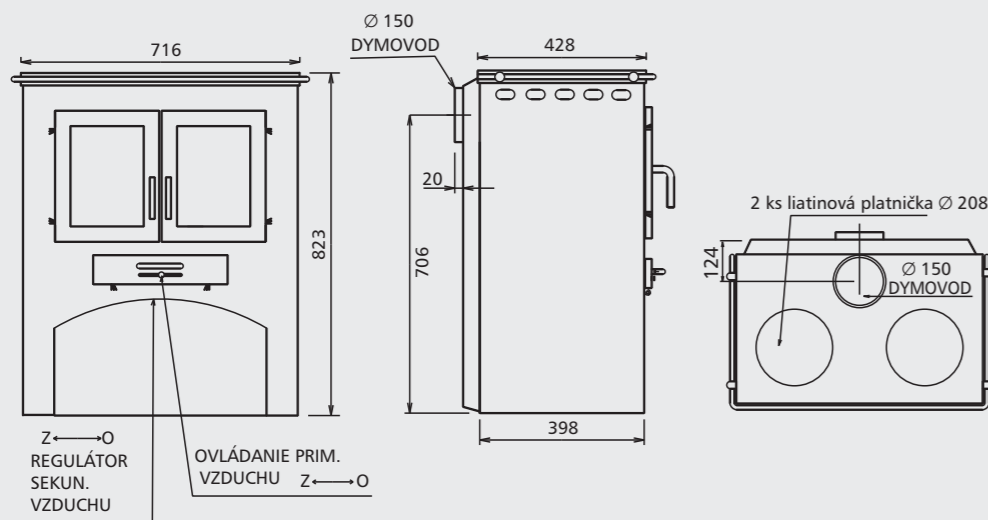
Dôležité upozornenie pre sporáky „C“ (horná sklokeramická doska):

U sklokeramickej dosky sa nesmie čistiť spodná strana, hrozí poškodenie dosky a jej následné prasknutie. Spodnú stranu nečistite ani v prípade čistenia vnútornej strany sporáku od popola, alebo pri vymetaní komína. Z hornej strany dosky je treba najprv pred vychladnutím odstrániť všetky usadeniny a zaschlé zbytky jedla pomocou škrabky určenej na tieto účely, dodávanej spolu s hornou doskou. Túto škrabku je možné použiť aj na čistenie skla dverok. Po vychladnutí sa povrch dosky vyčistí osvedčeným čistiacim prípravkom pomocou papierového ručníka alebo čistou, jemnou utierkou. Po tom sa doska umyje a vysuší ďalším papierovým uterákom alebo mäkkou látkou. Pri akejkoľvek manipulácii s doskou je **nutné chrániť spodnú časť aj pred sabamenším poškodením alebo poškrabaním.**

POZOR - v prípade, že sa na doske nedopatrením roztaví akýkoľvek predmet z plastu, kuchynská fólia, cukor alebo potraviny cukor obsahujúce, je treba ich **okamžite** odstrániť pomocou škrabky dokiaľ je platnička ešte teplá. Tým sa zabráni možnosti poškodenia jej povrchu. Na čistenie dosky sa nedoporučuje používať drôtenku, myciu špongiu, akékoľvek iné čistiace prostriedky s drsným povrchom alebo korozívne prípravky ako sú napr. spreje na pečenie rúry a odstraňovanie škvŕn.

Pred prípravou jedla, ktoré obsahuje väčšie množstvo cukru (např. džem) sa doporučuje potrieť dosku vhodným kondicionérom. Týmto sa chráni jej povrch proti poškodeniu cukrom v prípade vykypenia pokrmu alebo jeho rozliatia na povrch dosky.

Pre zabránenie poškrabania dosky je treba používať panvice a hrnce s čistým a hladkým dnom. Pokiaľ sa doska používa za studena ako odkladací priestor, je nutné sa presvedčiť, že je doska očistená od nečistôt, ktoré by ju mohli poškrabať hneď ako sa na ňu postaví hrniec alebo panvica. Príznačky opotrebovania nie sú dôvodom k znepokojeniu. Nemajú



Variety opláštenia	plech
Menovitý výkon / max. výkon	6 kW / 8 kW
Spotreba suchého dreva pri men. výkone	2 kg / hod.
Platničky	Ø 208 mm
Priemer / pripojenie dymovodu	Ø 150 mm / horný, zadný
Minimálny ťah komína	10 Pa
Optimálna dĺžka polien	350 mm
Hmotnosť pece	bez obalu cca 112 kg



Sporák

totiž žiadny vplyv na funkčnosť dosky. Ďalej by riad používaný pre túto dosku mal mať pri izbovej teplote slabú prehnúť dno, pretože žiarom sa rozťahuje a bude na povrchu dosky ležať rovno. Tým je zaistená minimálna strata pri dotyku oboch plôch. K dosiahnutiu najlepšieho výsledku by malo byť dno smaltovaného kovového riadu silné 2 až 3 mm, u oceľového nerez riadu s preloženým (sendvičovým) dnom 4 až 6 mm. Nedoporučuje sa používať riad vyrobený z hliníku.

Poznámka - výhrevnosť sklokeramickej a liatinovej dosky je stejná.

6. Palivo

Plechové sporáky sú navrhnuté pre kúrenie palivovým drevom a drevenými briketami. Vlhkosť spaľovaného dreva má byť nižšia než 18%. Získa ju drevo skladované aspoň 2 roky vo vetranom priestrešku. Pri kúrení drevenými briketami je nutné brikety skladovať v suchom prostredí, inak sa znehodnotia a rozpadnú. V prípade kúrenia „mokrym“ drevom sa stráca minimálne 20% na výkone. Rastie spotreba paliva a je nebezpečie „dehtovania“ sporáku. V sporáku sa nesmú spaľovať odpadky a môže sa kúriť len palivovým drevom a drevenými briketami.

7. Upozornenie!

- Plechový sporák nesmie byť používaný v inom než obyčajnom prostredí. Napríklad nie je možné kúriť sporákom v miestnosti, kde sa pracovalo s riedidlami, horľavými lepidlami, náterovými hmotami, rozpúšťadlami apod.
- Pri inštalácii sporáku v miestnosti je nutné zaistiť prívod čerstvého vzduchu. Prívod musí byť vždy voľný, priechodný (možnosť realizovať napr. dostatočnou medzerou pod dvermi).
- Pri prevádzke sporáku je nutné mať na zreteli, že vonkajšie povrchy sú teplé a v prípade dotyku hrozí nebezpečie popálenín.
- K zamedzeniu popálenín pri prikladaní je dodávaná ochranná rukavica, ktorú je nutné bezpodmienečne používať.
- Užívateľ musí zaistiť, že pri kúrení budú vždy prikladacie a popolníkové dvierka zavreté.
- Pri oprave sporáku je nutné použiť výhradne originálne náhradné diely schválené výrobcom.
- V záručnej lehote, aj v pozáručnej lehote, nesmie užívateľ robiť samovoľné zásahy do konštrukcie sporáku (v prípade zásahu v záručnej lehote sa stráca oprávnenosť reklamácie).
- V prípade pripojenia spotrebiča odvodom spalín dozadu je nutné pamätať na to, že bezpečná vzdialenosť horľavých predmetov od dymovodu je minimálne 200 mm.

Pokyny



NÁVOD PRE ÚDRŽBU

1. Sporák sa musí čistiť v studenom stave (viz kapitola čistenie).
2. Najčastejšie poruchy:

Prasklá šamotová tehla, vermiculitová tehla.

Tehly je možné objednať ako náhradný diel u výrobcu krbových pecí. Demontáž uskutočnite v nasledujúcom poradí:

- rošt - tehly dna ohniska - tehly na stenách ohniska. Montáž potom urobte v opačnom poradí. Pri kúrení môže šamotová výmurovka popraskať vplyvom tepelných dilatácií. Popraskané šamotové tehly, pokiaľ nevypadnú, neztrácajú svoju funkčnosť a nie sú preto dôvodom k reklamáci. Výmurovka sporáku je zaradená medzi diely podliehajúce bežnému prevádzkovému opotrebeniu a nevzťahuje sa na ňu záruka 2 rokov.

Poškodené dvierka a poškodené sklo

Výmena dvierok a skla je považovaná za zložitejšiu opravu a výrobca doporučuje, aby túto opravu uskutočnil vyškolený servisný pracovník.

UPOZORNENIE !!!

U všetkých typov plechových sporákov ABX je zakázané kúriť s otvorenými popolníkovými dvierkami.

Pokyny

